

古代情歌精華

歌謠叢話



AS
I 222
10



3 1760 7849 5

精華

羅浮編

郭厚作

古代情歌精華

古代情歌精華

古代情歌精華

明星書局發行

例言

(1) 本編所選詩歌，都是中國古代的作品，其選擇的標準凡五——

(A) 要中國古代的，

(B) 要言情的，

(C) 要古白話的，

(D) 在古代是可以和樂歌唱的，

(E) 不太長篇的。

(2) 各詩歌的編次，略依時代先後爲序。

(3) 遇有說明的需要時，則略附些演義式的說明於各詩之後。

(4) 本編是草率編就的，如有不對的地方，則希讀者指正指正！

民國十九年四月十日編者羅季

將仲子（鄘風）三首

將仲子兮。無踰我里。無折我樹杞。豈敢愛之。畏我父母。母之言。亦可畏也。

將仲子兮。無踰我牆。無折我樹桑。豈敢愛之。畏我諸兄。仲可懷也。諸兄之言。亦可畏也。

將仲子兮。無踰我園。無折我樹檀。豈敢愛之。畏人之多言。仲可懷也。人之多言。亦可畏也。

這三首詩，本是民歌，被孔子選在詩經裏。——一個男子，愛了一個女子，時時到她的家前屋後去見她。可是大家議論起她來了，她的哥哥和爸爸媽媽也責罵她了。於是她便做了這三首歌寄給她的男性愛人：「我的仲哥呀！你不要再來見我了！這並不是我不肯把我獻給你，因為我的父母兄弟和族人的議論太厲害了！」她是把她家園裏所種的杞樹和桑樹檀樹來象徵她自己的身體，意思是多麼雋永啦！



子衿

(鄭風)三首

青青子衿。悠悠我心。縱我不往。子寧不嗣音。

青青子佩。悠悠我思。縱我不往。子寧不來。

挑兮達兮。在城闕兮。一日不見。如三月兮。

這也是詩經裏的情歌。——有情愛的人，別了一日，便覺如隔三月之久。所以帶着怨怒似的說：「縱使我不去見你，你也要搭些口信來啦！」又說：「縱使我不去見你，你也要來見我啦！」因為她的愛人不來見她，又無情書惠臨，所以她的心裏便悠悠的思念了。青衿，是她的愛人所穿的服飾，也就是指她的愛人。

伯兮

(鄘風)四首

伯兮殯兮。邦之桀兮。伯也執殳。爲王前驅。

自伯之東。首如飛蓬。豈無膏沐。誰適爲容。

其雨其雨。杲杲出日。願言思伯。甘心首疾。
焉得諼草。言樹之背。願言思伯。使我心痠。

她的丈夫當兵去了。她在家里，天天撻着頭髮，不加梳理。她說：「豈是因爲沒有美髮膏嗎？因爲他不在家哩，梳好給誰看？」

天旱了，農人盼望下雨，可是看看上了雲，忽然間，雲依舊散了。她現在也是這個樣子，聽聽他會回家了，誰知等到三十三天，他依舊沒有回來；好像農人的田裏，仍舊旱亢亢的半點水也沒有，所以她便相思到頭也病了，心也痛了。

靜女
（鄘風）三首

靜女其姝，俟我於城隅。愛而不見，搔首踟躕。

靜女其嬈，貽我彤管；彤管有輝，說懌女美。

自牧歸荑，洵美且異！匪女之爲美，美人之貽。

一個美麗的女子，約我到城下的角隅處會見。誰知等了半天，她還沒

有到來。暖呀！愛呀！你竟忘了我嗎？

哦！她來了！遙望見，多麼美麗呀！

他走到我面前來，含着微笑，手裏拿着一件東西私地送給我。暖呀！彤管！你多麼美麗！我真是歡喜你了！

到了晚上，我又在路上遇見她；她又送給我一件東西，這是「蕢」。蕢啊！你不過是一種植物，然而在我心中，便覺得你好像是一件寶貝，因為你是「我的愛人的贈品」哩！

羽林郎（辛延年）

昔有霍家奴。姓馮名子都。依倚將軍勢。調笑酒家胡。胡姬年十五。春日獨當爐。長裾連理帶。廣袖合歡襦。頭上藍田玉。耳後大秦珠。兩鬟何窈窕。一世良所無。一鬟五百萬。兩鬟千萬餘。不意金吾子。娉婷過我廬。銀鞍何煜燭。翠蓋空踟躕。就我求清酒。絲繩提玉壺。就我求珍肴。金盤鱸鱖魚。貽我青銅鏡。結我紅羅襦。不惜紅羅裂。何論輕賤軀。男兒愛後

婦。女子重前夫。人生有新故。貴賤不相踰。多謝金吾子。私愛徒區區。這是漢末的樂府，敘述京城的武官調弄賣酒店的胡姬的故事。那個胡姬正當年輕貌美，裝飾得滿身綾羅珠寶，這正所謂「慢藏誨盜」，也無怪乎引誘得霍家奴的調笑了。

一個在皇帝禁城裏做侍從武官的男子，駕着馬兒，一走走到酒店裏，說什麼「買清酒哩」，「炒魚片哩」，原來他是垂涎胡姬的。誰知竟惹了她的一頓痛罵，然而胡姬你也算微幸了，倘使是現在的丘八，那你會難到了：「馬你尿的」一鎗頭去。

盤中詩（蘇伯玉妻）

山樹高。鳥鳴悲。泉水深。鯉魚肥。空倉雀。常苦居。吏人婦。會夫希。出門望。見白衣。謂當是。而更非。還入門。中心悲。北上堂。西入階。急機綾。杼聲催。長歎息。當語誰。君有行。妾念之。出有日。還無期。結巾帶。長相思。君忘妾。未知之。妾忘君。罪當治。妾有行。宜知之。

黃者金。白者玉。高者山。下者谷。姓者蘇。字伯玉。人才多。知識足。家居長安身在蜀。何惜馬蹄歸不數。羊肉千斤酒百斛。令君馬肥麥與粟。今時人。知不足。與其書。不能讀。當從中央周四角。

蘇伯玉是漢人。他久出不歸，其妻思之甚切，乃作這首詩寄伯玉，伯玉即感而歸家。她的詩是寫在盤中的，由盤的中心寫起，向四週環繞讀去，所以稱爲盤中詩。

首段是比喻的，喻獨居的婦人的苦況。次段，言着見一個穿白衣的男子在遠處走來，以爲是伯玉回來了，誰知又非是；乃急入門內，急機絞，長大息。粵中民歌中有一首：「隔遠看見心肝來，害我心裏花花開；行前看倒又唔係，千斤石頭橫呀來！」這正是一種相同的寫情筆法呢。第三段，言男女待遇的不平等，男可忘了女，女就不可忘男。然而她雖獨自居家，而性愛則是純潔的，所以說：「妾有純潔的品行，你伯玉宜知之。」以下則是諷勸其快要歸了。「如果歸來，不但有許多酒肉敬奉你，令你滿意，連你的馬都會吃得又肥又飽了。」像這

樣情緒纏綿悱鬱的文章，那伯玉先生讀了，烏得不感而賦歸呢！

陌上桑（漢闕名）

日出東南隅。照我秦氏樓。秦氏有好女。自名為羅敷。羅敷善蠶桑。採桑城南隅。青絲爲籠系。桂枝爲籠鉤。頭上倭墮髻。耳中明月珠。細綺爲下裙。紫綺爲上襦。行者見羅敷。下擔捋髭鬚。少年見羅敷。脫帽著綃頭。耕者忘其犁。鋤者忘其鋤。來歸相怨怒。但坐觀羅敷。〔一解〕使君從南來。五馬立踟躕。使君遣吏往。問是誰家姝。秦氏有好女。自名為羅敷。羅敷年幾何。二十尚不足。十五頗有餘。使君謝羅夫。寧可共戴不。羅敷前致詞。使君一何愚。使君自有婦。羅敷自有夫。〔二解〕東方千餘騎。夫婿居上頭。何用識夫婿。白馮從驪駒。青絲繫馬尾。黃金絡馬頭。腰中鹿盧劍。可值千餘萬。十五府小吏。二十朝大夫。三十侍中郎。四十專城居。爲人潔白皙。鬋髮頗有鬚。盈盈公府步。冉冉府中趨。坐中數千人。皆言夫婿殊。

這也是漢末的樂府。敘述一個秦家的少女羅敷，怎樣的美麗。一天，羅敷在田間採桑。路上的人，看見了她，一個個都發呆了，耕田的人，也不曉耕了；只是埋怨自己的妻子醜惡，歸到家裏，互相怨怒。

一天，一個使官在路上瞥見了羅敷，立即停了車，使人去求婚。於是她冷笑了：「我家的男子，還比你靚十倍呢！」她盛稱了她的男子怎樣美好，滔滔不竭。那垂涎三尺的使君，只得冷水澆背似的駕車而去。

豔行歌

翩翩堂前燕。冬藏夏來見。兄弟兩三人。流宕在他縣。故衣誰當補。新衣誰當綻。賴得賢主人。覓取爲我紐。夫婿從門來。斜倚西北盼。語卿且勿盼。水清石自見。石見何纔纔。遠行不如歸。

這也是漢末的樂府——男子流蕩在他縣，妻子不得過活，乃爲人縫衣。一天，他回來了，一入門，便看見自己的妻子和他家的男子在談論縫工等事，談得津津有味，心裏非常不安，怒形於色，於是妻知道了

，便說：「夫君！你不必怒視吧！我雖然因了無食的緣故，替人做衣，可是我的行爲，却是非常貞潔的。你今初到，譬如河水渾時，看不見水中的底蘊，但是一待水清，那河裏的石子，便一層層地分明看見了。」最後，她還勸他總不如家居，以免種種疑心的滋慮。

桃葉歌（王獻之）二首

桃葉復桃葉。渡江不用楫。但渡無所苦。我自來迎接。
桃葉復桃葉。桃樹連桃根。相誓兩樂事。獨使我殷勤。

桃葉桃根，都是王獻之的愛妾。王獻之，是晉朝的書法家，是王羲之的兒子。

答團扇歌（桃葉）三首

七寶畫團扇。榮耀明月光。與郎却隨暑。相憶莫相忘。
青青林上竹。可作白團扇。動搖郎玉手。因風託方便。

三三

左 傑 垂
古 代 情 歌 精 華

團扇復團扇。持許自障面。憔悴無復理。羞與郎相見。

情人碧玉歌 (孫綽)

碧玉破瓜時。郎爲情顛倒。感郎不羞赧。回身就郎抱。

孫光憲，是晉朝的詩人。他作有遊天台山賦，頗有名。

孟珠

望歡四五年。實情將悞惱。願得無人處。回身與郎抱。

最好的修辭，就是「無人處」和「回身」五字。

前溪歌 (包朗月)

當曙與未曙。百鳥啼窗箭。獨眠抱被歎。憶我懷中懷。單情何時雙。

五更時候，最易觸起獨眠者之思念。所以她抱着被歎息了。

歎疆場

Grand Sleep. 夢

華精歌情代古

展老何

聞道行人至。妝梳對鏡臺。淚痕猶尚在。笑靨自然開。

行人，是出征的人。一旦間回來了，他的妻快梳好頭去接他。她本是正在流淚愁思的。而這時却歡喜得破涕爲笑了。

地驅樂歌

側側力力。念君無極。枕郎左臂。隨郎轉側。

華山畿（四首）

啼著曙。淚落枕將浮。身沈被流去。

一坐復一起。黃昏人定後。許時不來已。

不能久長離。中夜憶歡時。抱被空中啼。

夜相思。風吹窗簾動。言是所歡來。

第一首，言相思流淚之多。粵中民歌有「牀上目汗好行船」之句，自是同樣的筆法。次首，言黃昏人靜了，情人還沒有來，起坐不安，焦煩

極了。三首，是夜深不眠，思念情人，不禁抱着被褥嗚嗚地啼哭起來。末首，風吹簾動，便以為情人已在打牖了，忍不住爬下牀去看看。哦，原來是風。

六憶（沈約）二首

憶來時。灼灼上階墀。勤勤被別離。懷懷道相思。相看常不足。相見乃忘飢。

憶眠時。人眠獨未眠。解羅不待勸。就枕還須牽。復恐旁人見。嬌羞在燭前。

沈約，是南北朝時的梁朝的詩人。六憶詩，原共六首，此處僅選錄其兩首。

贈情人（李月素）

感郎千金意。含嬌抱郎宿。試作離中音。羞開燈翳目。

自君之出矣（張九齡）

自君之出矣。不復理殘機。思君如滿月。夜夜減清輝。

張九齡是唐朝時的曲江人。他是玄宗皇帝的宰相。著有千秋金鑑錄，極有名，所以現在張姓人家門前的對聯，還用這材料做對句。

長干行（崔顥二首）

君家何處住。妾住在橫塘。停船暫借問。或恐是同鄉。

家臨九江水。來去九江側。同是長干人。生小不相識。

崔顥，是唐代的詩人，他做過一首黃鶴樓詩，李白很愛讀之。

捉搦歌（張祐）

門上闌。牆上蘂。窗中女子聲唧唧。洛陽大道徒自直。女子心在婆舍側。鳴鳴籠鳥觸四隅。養男男娶婦。養女女嫁夫。阿婆六十翁七十。不知女子

長日泣。從他嫁去無悵悵。

這是一種兒童捉搦游戲時唱的兒歌。不過這一首却是張祐仿古捉搦歌的體例做的兒歌，並非真正流行在兒童間的兒歌。
張祐，是唐朝的詩人，他善做宮詞。

古別離（聶夷中）

欲別牽郎衣。問郎遊何處。不恨爲日遲，莫向臨邛去。

臨邛，是地名。在今四川省。西漢時，文學家司馬相如至臨邛，見一富家女卓文君，互相愛慕，遂自結婚。此詩末句，言郎切不好效司馬相如的樣，走在外邊，和他家的女子戀愛結婚。所以說「莫向臨邛去。」

聶夷中，是唐懿宗時的詩人。

怨情（李白）

美人捲珠簾。深坐顰蛾眉。但見淚痕濕。不知心恨誰。

李白，是唐朝的大詩人，明皇會召他入殿中，賦清平調三首，傳說他這一次被召做詩，他在殿上，竟敢叫權宦高力士替他脫靴，叫寵妃楊貴妃替他捧硯。因為他是一個狂放高傲的才子，是一個嗜酒曠達的詩人。

春思（李白）

燕草如碧絲，秦桑低綠枝。當君懷歸日，是妾斷腸時。春風不相識，何事入羅帷。

春風，是喻不相識的他家男子。首二句，寫春景。

長相思（李白）

美人在時花滿堂。美人去後花餘牀，牀中繡被卷不寢。至今三載猶聞香。香亦竟不滅。人亦竟不來。相思黃葉落。白露點蒼苔。

江南曲（李益）

嫁得瞿塘賈。朝朝誤妾期。早知潮有信。嫁與弄潮兒。

潮水猶每日依時而至，而做生意的人，一出便日久不歸。早知商人如此重利輕情，寧願嫁給弄潮兒也好了。

李益，是唐憲宗時的詩人。

節婦吟（張籍）

君知妾有夫。贈妾雙明珠。感君繆綰意。繫在紅羅襦。

妾家高樓起苑起。良人執戟明光裏。知君用心如日月。事夫誓擬同生死。還君明珠雙淚垂。何不相逢未嫁時。

你這般好意待我，我心裏是非常感激的。然而我已經嫁給人去了，嫁的人和家室，都還不錯。我現在怎好呢？只得垂着淚兒，把你的贈品送還你。唉！對不起你了，千怨千怨，只是怨得相識太遲！

張籍，是唐德宗時的詩人。

三年別（白居易）

悠悠一別已三年。相望相思明月天。腸斷青天望明月。別來三十六回圓。

白居易，字香山，號樂天居士，是唐朝的白話詩人。他的詩歌，在當時，是婦人小子都聽得懂的。

婦人苦（白居易）

蟬鬢加意梳。蛾眉用心掃。幾度曉妝成。君看不言好。妾身重同穴。君意輕偕老。惆悵去年來。心事未能道。今朝一開口。語少意何深。願引他時事。移君此日心。人言夫婦親。義合如一身。及至死生際。何曾苦樂均。婦人一喪夫。終身守孤子。有如林中竹。忽被風吹折。一折不重生。枯死猶抱節。男兒若喪婦。能不暫傷情。應似門前柳。逢春易發榮。風吹一枝折。還有一枝生。爲君委曲言。願君再三聽。須知婦人苦。從此莫相輕。此詩，言男女待遇的不平等。前段，言婦人心體專一，而男子則否。

後段，言夫死，女不能再嫁；妻死，則男子可以再娶。所以婦人是最
冤苦的動物。

結愛（孟郊）

心心復心心。結愛務在深。一瘦一離別。千迴結衣襟。結妾獨守志。結君
早歸意。始知結衣裳。不如結心腸。坐結行亦結。結盡百年月。

這首詩，重在『結衣裳，不如結心腸』句。

孟郊，字東野，是古文家韓愈的朋友。

有所思（唐女子劉雲）

朝亦有所思。暮亦有所思。登樓望君處。霧靄浮雲飛。浮雲遮却陽關道。
向晚誰知妾懷抱。玉井蒼苔春院深。桐花落地無人掃。

竹枝（劉禹錫）

楊柳青青江水平。聞郎江上唱歌聲。東邊日出西邊雨。道是無情還有情。竹枝詞，是文人仿民歌作的白話詩。末句的「情」字，是雙關語，晴情二字，正音是同音的。這是和客家山歌中的雙關語，一樣的用法。劉禹錫，是唐德宗時的詩人。

楊柳枝 (劉禹錫)

春江一曲柳千條。二十年前舊板橋。曾與美人橋上別。恨無消息到今朝。二十年前，曾與美人在此橋頭分手。二十年後，重過此橋，橋還依然，橋邊的垂柳，也還依然；而美人呢，則已杳無蹤跡，不禁感慨繫之矣。這詩，和『去年今日此庭中，人面桃花相映紅。今日不知人去處，桃花依舊笑春風。』意思頗相同。

金縷曲 (杜秋娘)

勸君莫惜金縷衣。勸君惜取少年時。花開堪折直須折，莫待無花空折枝。

這曲的意思，是勸八及時行樂。粵中的民歌，和這曲的意思相類的，非常之多，如『十七十八正宮花，唔曉花來管自家，三十以外死呀畢，漸好顏容變泥沙！』『十七十八唔曉花，三十過了正知差……』『畢不勝畢』。

杜秋娘，是唐朝李錡的妾，錡滅，入宮，爲唐穆宗皇子的傳姆。

續韋蟾句（武昌妓）

悲莫悲兮生別離。登山臨水送將歸。武昌無限新栽柳。不見楊花撲面飛。

望夫石（王建）

望夫處。江悠悠。化爲石。不同頭。山頭日日風復雨。行人歸來石應語。望夫石。在今武昌北山上。相傳有一女子，送夫出征，送至此山上，久立不歸，忽然化爲石人，至今猶屹然站着張望，故稱爲「望夫石」。這詩的末句，言其夫如果有歸，那她就雖既化爲石人了，也會喜得開

口·

王建，是唐朝詩人，著有宮詞百首，甚有名。

浣溪沙（孫光憲）

試問與誰分最多。便隨人意轉橫波。繡金衣上小雙鵝。醉後愛稱嬌姐姐。夜來留得好哥哥。不知情事久長麼。

孫光憲，是宋初的詞人，著有北夢瑣言，頗有名。

女冠子（韋莊）

四月十七，正是去年今日。別君時，忍淚佯低面，含羞半斂眉。不知魂已斷，空有夢相隨。除却天邊月，沒人知。

昨夜夜半，枕上分明夢見。語多時，依舊桃花面，頻低柳葉眉。半羞還半喜，欲去又依依。覺來知是夢，不勝悲。

韋莊，是前蜀的詞人。本是唐末的進士，因事王建，擁建稱帝，所以變爲蜀人了。

薄命妾（馮延巳）

春日宴，綠酒一杯歌一遍，再拜陳三願：一願郎君千歲；一願妾身長健；三願如同梁上燕，歲歲長相見。

馮延巳，是南唐的詞人。所做詞，有『風乍起，吹皺一池春水，』之句，南唐主景嘗戲之曰：『吹皺一池春水，干卿何事？』延巳曰：『未若陛下的好句：『小樓吹徹玉笙寒』也。』景悅。

山之高 三首（張玉娘）

山之高。月出小。月之小。何皎皎。我所思。在遠道。一日不見兮。我心悄悄。

採苦採苦。於山之南。忡忡憂心。其何以堪。

汝心金石堅。我操冰雪潔。擬結百歲盟。忽成一朝別。朝雲暮雨心來去。千里相思共明月。

張玉娘，元朝人。善詩詞。貌美好。未嫁，夫先死，玉娘亦悲鬱而卒。

征婦思（徐照）

年半爲郎婦。郎去成采石。又云戍濠梁，不得真消息。半年無信歸。獨自守羅幃。西風吹妾寒。倩誰寄郎衣。姑老子在腹。憶郎損心目。願郎征戰早有功。生子有蔭姑有封。

徐照，是宋朝的詩人。他和趙師秀，翁卷，徐玣，號爲「永嘉四靈」。

虞美人（蘇軾）

冰肌自是生來瘦，那更分飛後。日長簾幕望黃昏，及至黃昏時候轉消魂。

君還知道相思苦，怎忍拋奴去？不辭迢遞過關山，別郎容意見郎難。

蘇軾，字子瞻，號東坡居士。善做詩賦，詞尤精采，又善書畫。他總算是一個宋代的很偉大的文藝家了。

生查子——元夕（朱淑真）

去年元夜時，花市燈如畫。月上柳梢頭，人約黃昏後。

今年元夜時，月與燈依舊。不見去年人，淚濕青衫袖。

朱淑真，是宋朝的女子。善做詞。嫁與俗子，甚憤鬱。著有斷腸集。

鷓鴣天（岳勝瓊）

玉慘花愁出鳳城，蓮花樓下柳青青。尊前一唱陽關曲，別個人兒第五程。

尋好夢，夢難成。有誰知我此時情！枕前淚共階前雨。隔個窗兒滴到明。

蘇勝瓊，是宋朝的名妓。這首詞是寄給她的情人李之問的。之間的妻讀了這首詞，非常羨慕，因使之間娶她回來。從此之後，蘇勝瓊便變爲李之間兩妾了。

江船南（戴復古）

郎船江下泊。妾家樓上住。朝朝暮暮間。上下口相顧。相顧不相親。風波愁煞人。

男的船，停在河邊；女的居，却在河邊的樓上。樓上船中，視線往來，既非一次，然而視來視去，只是「眼中看飽肚中飢。」天呀！我的心驅碎了！——她看見河裏的風波，滔滔的向東流去，心中便悠悠的起了無限的愁思。

戴復古，是宋朝的詩人。著有石屏集。

京師得家書（袁凱）

江水三千里，家書十五行。行行無別語，只道早還鄉。

袁凱，思元末明初的詩人。

征夫詞（劉績）

征夫語征婦。死生不可知。欲慰泉下魂。但視襟中兒。

劉績，是明孝宗時的詩人。

征婦詞（劉績）

征婦語征夫。有身當殉國。君爲塞下士。妾作山頭石。

丈夫要應徵去打仗了。夫說：『我去了，死生不可知；倘使打死了，那就請你善待我的小孩子罷！』妻說：『唉！你如果打死了，那就會化爲邊塞的泥土了；我呢，惟有天天走到山上去望你；望你不得，我就希望化爲石人，永久站在山上，永久伸着頸兒去望你了！』

我儂詞（管道昇）

我儂兩個。忒煞情多。譬如將一塊泥兒。捏一個你。塑一個我。忽然不歡喜呵。將他來都打破。重新下水。再團再鍊再調和。再捏一個你。再塑一個我。那其間，那其間。我身子裏也有了你，你身子裏也有了我。

相傳，這首詞是宋末元初的書畫家趙子昂（孟頫）先生的夫人管道昇作的。據說，趙先生要娶妾了，管夫人乃做了這首半游戲性質的詞示意，趙先生乃重與夫人相愛，不娶妾了。

望郎回（顧嗣立）

望郎回。望郎回。朝朝望郎郎不回。孤兒三尺。形單影隻。冬愁風酸，夏愁日赤。南山雲連北山雨。一樣人間兩樣土。望郎回。幾時來。東海會有西歸水。妾作石人甘爛死。

妾命薄（謝堃）

妾命薄。薄似紗。紗尙爲衣裳。伴郎天之涯。天涯不歸郎不知。妾顏不復

如花枝。

顧嗣立·謝朓·都是清朝的詩人·

古意 (蔣炯)

八月棉花開·九月棉花老·郎衣今歲新·妾顏去年好。

我寫了蔣氏(蔣是清朝人)的這首詩，忽然想起一首粵中的民歌：『三十一出總較差(讀若過爭)，唔比當初二十零；妹子一年多一歲，唔比春草年年青！』比較起來，似乎民歌還自然真切一點。

人老心不老
人窮志不窮